KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 30.733/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 30.733/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 28 september 2000 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft op 12 oktober 2000 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 28 septembre 2000, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné le 12 octobre 2000 l'avis suivant :

1. In het eerste lid van de aanhef moet ook de wijzigende wet van 24 december 1999 worden vermeld.

2. In het achtste en het negende lid van de aanhef vermelde men, respectievelijk, de data van 4 augustus 2000 (datum van het advies van de inspectie van Financiën) en 20 september 2000 (datum van het akkoord van de Minister van Begroting).

---

1. Le premier alinéa du préambule devrait également mentionner la loi modificative du 24 décembre 1999.

2. Les huitième et neuvième alinéas du préambule devraient mentionner respectivement les dates du 4 août 2000 (date de l'avis de l'inspection des Finances) et du 20 septembre 2000 (date de l'accord du Ministre du Budget).

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter, président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	G. SCHRANS, E. WYMEERSCH,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	A. BECKERS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. B. WEEKERS, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. B. WEEKERS, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. VAN DAMME